

កម្មវិធីជួយចេញថ្លៃភ្លើងទឹកនៅ តាមលំនៅដ្ឋានឯកជន



**MyTPU.org/
Assistance**

			
TACOMA PUBLIC UTILITIES			



ការជួយបង់ថ្លៃភ្លើងនិងទឹក

យើងយល់ថា លោកអ្នកជួបបញ្ហាបង់ថ្លៃភ្លើងទឹកនៅពេលមានការខ្វះខាតហិរញ្ញវត្ថុ។ ក្រសួងភ្លើងទឹកនៅទីក្រុងតាកូម៉ានិងក្រសួងផ្តល់សេវាកម្មបរិស្ថាននៃទីក្រុងតាកូម៉ាមានជម្រើសសេវាកម្មនិងកម្មវិធីផ្សេងៗដើម្បីជួយលោកអ្នកបង់ថ្លៃភ្លើងនិងទឹករបស់អ្នកយោលទៅតាមសមត្ថភាពរបស់អ្នក។ ការចុះឈ្មោះគឺងាយស្រួលទេ! គ្រាន់តែបំពេញពាក្យសុំជំនួយបង់ថ្លៃភ្លើងទឹកសម្រាប់លំនៅដ្ឋានឯកជនរបស់យើងតាមរយៈ **MyTPU.org/Assistance** ហើយផ្តល់ឯកសារដែលយើងត្រូវការ។

កម្មវិធីផ្តល់ជំនួយ South Sound 2-1-1

អតិថិជនដែលបានចុះឈ្មោះជាមួយកម្មវិធីជំនួយបង់ថ្លៃភ្លើងទឹកសម្រាប់លំនៅដ្ឋានឯកជនតាមរយៈក្រសួងភ្លើងទឹកនៃទីក្រុងតាកូម៉ា ក៏នៅអាចដាក់ពាក្យសុំជំនួយពីធនធានសហគមន៍ផ្សេងទៀតប្រសិនបើពួកគេមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់។ សូមទាក់ទងទៅ **South Sound 2-1-1** ដើម្បីសុំជំនួយដែលអ្នកត្រូវការ។ គ្រាន់តែចុចលេខ 2-1-1 ឬតាមរយៈលេខដោយមិនគិតថ្លៃ 1-877-211-WASH (9274) ។ អ្នកក៏អាចភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងដោយទាញយកកម្មវិធី WIN 2-1-1 app ។

ផែនការជួយបង់ថ្លៃភ្លើងទឹក (BCAP)

ផែនការជួយបង់ថ្លៃភ្លើងទឹកនេះគឺជាកម្មវិធីមួយដើម្បីជួយដល់ក្រុមគ្រួសារដែលខ្វះខាតប្រាក់ចំណូល។ រាល់ពេលដែលពួកគេបង់ថ្លៃភ្លើងទឹកគ្រប់ចំនួននិងទាន់ពេលវេលា ពួកគេនឹងទទួលបានជួយជួយបង់ថ្លៃភ្លើងទឹកនៅពេលលើកក្រោយ។

ផែនការ BCAP ផ្តល់ជូនអតិថិជនដែលមានលក្ខណៈដូចខាងក្រោម៖

- ក្រសួងភ្លើងទឹកគឺជាអ្នកចេញវិក័យប័ត្រទាញយកដោយផ្ទាល់ហើយគណនីនេះគឺជាឈ្មោះរបស់អតិថិជនដែលជាអ្នកមានសិទ្ធិទទួល។ ហើយនិង
- ស្នាក់នៅក្នុងលំនៅដ្ឋានជាប្រចាំថ្ងៃ។ ហើយនិង
- គ្រប់តាមលក្ខណៈតម្រូវការប្រាក់ចំណូលគ្រួសារនាពេលបច្ចុប្បន្នដែលមានសិទ្ធិទទួល។

សូមចូលមើលគេហទំព័ររបស់យើងតាមរយៈ **MyTPU.org/Assistance** ឬចំពោះព័ត៌មានបច្ចុប្បន្នអំពីការទទួលជំនួយហិរញ្ញវត្ថុនិងអំពីលក្ខណៈតម្រូវការប្រាក់ចំណូល សូមទូរស័ព្ទមកសេវាកម្មអតិថិជន តាមរយៈលេខ 253-502-8400។





កម្មវិធីបញ្ចុះតម្លៃ

ការបញ្ចុះតម្លៃជាភាគរយត្រូវបានដកចេញពីវិក័យប័ត្រថ្លៃភ្លើងទឹករបស់អ្នក ការបញ្ចុះតម្លៃនេះគឺសម្រាប់តែអតិថិជនណាដែលគ្រប់តាមលក្ខណៈដូចខាងក្រោមនេះ៖

- ក្រសួងភ្លើងទឹកគឺជាអ្នកចេញវិក័យប័ត្រទាញយកដោយផ្ទាល់ហើយគណនីនេះគឺជាឈ្មោះរបស់អតិថិជនដែលជាអ្នកមានសិទ្ធិទទួល។ ហើយនិង
- គឺជាអ្នករស់នៅតែម្នាក់ឯងឬជាមេគ្រួសារឬជាប្តីឬប្រពន្ធនៃមេគ្រួសារ។ ហើយនិង
- មានអាយុ ៦២ ឆ្នាំឡើងទៅឬជាមនុស្សពេញវ័យដែលទទួលប្រាក់ចំណូលពីការ ហើយ និង
- ស្នាក់នៅក្នុងលំនៅដ្ឋានជាប្រចាំថ្ងៃ។ ហើយនិង
- គ្រប់តាមលក្ខណៈតម្រូវការប្រាក់ចំណូលគ្រួសារនាពេលបច្ចុប្បន្នដែលមានសិទ្ធិទទួល។

សូមចូលមើលគេហទំព័ររបស់យើងតាមរយៈ **MyTPU.org/Assistance** ឬចំពោះព័ត៌មានបច្ចុប្បន្នអំពីការចុះតម្លៃបង់ថ្លៃភ្លើងទឹកនិងអំពីលក្ខណៈតម្រូវការប្រាក់ចំណូល សូមទូរស័ព្ទមកសេវាកម្មអតិថិជនតាមរយៈលេខ 253-502-8400។

ជម្រើសបង់ថ្លៃភ្លើងទឹក

ក្រសួងភ្លើងទឹកនៃទីក្រុងតាកូម៉ាផ្តល់ជូននូវវិធីផ្សេងៗដើម្បីជួយលោកអ្នកបង់ថ្លៃភ្លើងទឹកយោលតាមសមត្ថភាព។ យើងក៏ផ្តល់ជូននូវវិធីផ្សេងៗដើម្បីបង់ថ្លៃភ្លើងទឹករបស់អ្នកដោយស្វ័យប្រវត្តិ ហើយនិងរំលឹកអ្នកដោយស្វ័យប្រវត្តិ។

■ **ការរៀបចំបង់រំលស់** — តើអ្នកមិនអាចបង់ថ្លៃភ្លើងទឹកទាន់ពេលវេលាឬ? សូមធ្វើការរៀបចំបង់រំលស់ មុនដល់ថ្ងៃកំណត់។ សូមទូរស័ព្ទទៅសេវាកម្មអតិថិជនស្វ័យប្រវត្តិ ២៤ ម៉ោងរបស់យើងតាមរយៈលេខ **253-502-8608** ។ អ្នកក៏អាចភ្ជាប់តាមអនឡាញតាមរយៈ **MyTPU.org/MyAccount** ដើម្បីស្នើសុំការរៀបចំបង់រំលស់។ អតិថិជនដែលបានចុះឈ្មោះក្នុងផែនការជួយបង់ថ្លៃភ្លើងទឹក ក៏នៅអាចមានសិទ្ធិទទួលជំនួយប្រសិនបើការរៀបចំបង់រំលស់ត្រូវបានធ្វើអោយទាន់ពេលវេលាហើយបង់អោយគេគ្រប់ចំនួនក្នុងរយៈពេល ២៩ ថ្ងៃគិតចាប់ពីថ្ងៃចេញវិក័យប័ត្រមក។

■ **កម្មវិធីបង់យោលតាមសមត្ថភាព** — ចំពោះគណនីលំនៅដ្ឋានឯកជនដែលបានបើកយ៉ាងហោចណាស់ ១២ ខែកន្លងមក អាចចុះឈ្មោះក្នុងកម្មវិធីបង់យោលតាមសមត្ថភាព។ ជាមួយនិងកម្មវិធីបង់យោលតាមសមត្ថភាព អ្នកបង់ថ្លៃភ្លើងទឹកចំនួនដ៏ដែលៗជារៀងរាល់ខែ។ នៅខែទី ១២ ចំនួនដែលអ្នកត្រូវបង់នឹងត្រូវបានយកគិតសាជាថ្មីឡើងវិញ សម្រាប់រយៈពេល ១២ ខែក្រោយមកទៀត។

■ **ការបង់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ** — វាគឺជាជម្រើសងាយស្រួលមួយក្នុងការបង់ថ្លៃភ្លើងទឹកដោយស្វ័យប្រវត្តិដោយអនុញ្ញាតឱ្យក្រសួងភ្លើងទឹកនៃទីក្រុងតាកូម៉ាដកចេញពីក្រេឌីតកាត (Credit Card)/កាតធនាគារ (Debit Card) ឬពីក្នុងធនាគារ។



សូមចូលទៅមើលគេហទំព័រ MyTPU.org/MyAccount ដើម្បីចាប់ផ្តើមឬទូរស័ព្ទទៅផ្នែកសេវាកម្មអតិថិជនតាមតយៈលេខ 253-502-8400 ។



ធនធានសន្សំសំចៃថាមពលនិងទឹក

ប្រសិនបើអ្នកកំពុងរកវិធីសន្សំសំចៃថាមពលនិងលើការចំណាយថ្លៃប្រើភ្លើងទឹកនៅក្នុងផ្ទះរបស់អ្នក សូមពិនិត្យមើលវិធីសាស្ត្រមានពីរបៀបប្រើថាមពលនៅតាមផ្ទះ។ វិធីសាស្ត្រដែលគួររីករាយក្នុងការប្រើនេះ ជួយប្រាប់អ្នកយ៉ាងលម្អិតនូវទឹកនៃដែលអ្នកអាចសន្សំសំចៃបានយ៉ាងច្រើនបំផុត។ សូមចូលអនុញ្ញតាមរយៈ **MyTPU.org/Calculate** ។

ទាក់ទងក្រុមអភិរក្សរបស់យើងតាមតេឡេហ្វុន **253-502-8363**.



Tacoma Public Utilities

ការិយាល័យដំណោះស្រាយបញ្ហាអតិថិជន

3628 South 35th Street

Tacoma WA 98409-3192

MyTPU.org/Assistance

ទូរស័ព្ទ៖ 253-502-8400 ម៉ោង ៨-៤, ច័ន្ទ-សុក្រ

ម៉ោងណាត់ជួប៖ ៨:៣០ - ៤, ច័ន្ទ-សុក្រ

ទូរសារ៖ 253-502-8609 ម៉ោង ៨-៤, ច័ន្ទ-សុក្រ

អ៊ីមែល៖ cssolutions@cityoftacoma.org